

- NOGUÉ, Pep. *La cuina de les terres gironines*. Valls: Cossetània, 2001, 159 p.
- ORS, Eugeni d' (editat per Xavier Pla). *Glosari 1908-1919*. Barcelona: Quaderns Crema, 2001, 801 p.
- PADILLA, Jordi. *Evolució urbana i edificació privada a Lloret de Mar de 1850 a 1915*. Lloret de Mar: Ajuntament de Lloret de Mar, 2000, 244 p.
- PROHIAS, Gerard. *Dels estius*. Girona: Diputació de Girona, 2001, 177 p.
- PUJADES, Albert; PALLÍ, Lluís; ROQUÉ, Carles, BRUSI, David. *El vulcanisme de la Selva*. Girona: Universitat de Girona, 2000. 50 p.
- RAMS, Emili; TARRÉS, Josep. *Les Guillerries*. Girona: Diputació de Girona, 2001, 96 p.
- RIEGO, Bernardo. *La introducció de la fotografia en España*. Girona: CCG, 2000, 255 p.
- RIPOLL, Ricard. *Els encontres fortuïts*. Barcelona: Viena, 2001, 126 p.
- ROCA, Maria Mercè. *Contes personals*. Columna: 2001, 236 p.
- ROS, Joandomènec. *Vora el mar Broix: problemàtica ambiental del litoral mediterrani*. Barcelona: Empúries, 2001, 183 p.
- SENTÍS, Carles. *Reviure la Costa Brava*. Palafrugell: Edicions del Baix Empordà, 2001, 292 p.
- SERRA, David. *Boadella*. Girona: Diputació de Girona, 2000, 95 p.
- SOLER, Sílvia. *L'arbre de Judes*. Barcelona: Columna, 2001, 185 p.
- VILA, Pep. *Poesia eroticoburlesca rossellonesa del S. XIX*. Canet: Trabucaire, 2001, 200 p.
- VINAIXA, Jaume. *Tristany Altarriba*. Esplugues de Llobregat: Espai Gràfic Anagràfic, 2000, 179 p.

que a *Sense tu*, de Mirna Vilasís, l'altra component del grup canta l'amor adult, necessari i finalment aconseguit. També els dos temes escrits per Roger Vilà, *La nostra mesura* i *Aquest matí*, es complauen en la felicitat quotidiana, possible «en un àmbit modest que ens pugui acollir». En canvi, és als quatre textos de Xevi Planas on queda lloc encara per a l'aventura, el laberint, la incertesa, fins i tot per als records que fan mal. En tots els casos, però, es camina cap a la vida adulta, tot cercant una complicitat amb els amics i oients que han anat creixent juntament amb Tralla. Una excepció a aquesta tonalitat menor la constitueix una de les cançons estandard del disc, la versió d'*Imagine* de Lennon finalment enregistrada en català, en la traducció d'Isidor Marí.

L'evolució musical de Tralla, que parteix del folk català a l'entorn del Tradicionari fins a aquest treball, reflecteix també un grau de maduració i de noves influències. Tot mantenint-se encara fidels al comportament folk que els havia definit —tal com queda palès amb les valuoses col·laboracions dels grups Les Violines i Pomada en un parell de temes—, aquesta base va estilitzant-se amb altres aportacions, des d'uns certs aires de bossa nova i samba a la *Cançó dels cinc sentits* fins al jazz de *Sempre ens quedarem París*; o amb la potenciació de les bases rítmiques, que els apropa al pop. Una a una, cada cançó traspua un treball artesanal, tal com deixa entendre el nom, *Discos a Mà*, de la productora discogràfica amb què ara el grup s'autoedita els compac-

tes, com també ho fan els seus dos altres grups, Samfaina de Colors i La Cobeleta de la Selva.

Josep Pujol i Coll



Sortides en família per l'Empordà

CASTILLO, M. Àngels; BASTART, Jordi.

L'Empordà i la serra de l'Albera.

Col. Sortides en Família, núm. 4. Pòrtic Guies, Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 2001. 151 pàgines.

El nostre savi més universal i més valencià alhora, Joan Fuster, va dir que de la Renaixença ençà el trenta per cent de la producció literària en català era sobre l'Empordà. Aquest llibre confirma la regla. La literatura actual està dominada pels gèneres d'oci: cinema, gastronomia i, sobretot, viatges. I les editorials s'afanyen per oferir productes cada cop més visuals, lleugers i àgils.

Castillo i Bastart han fet un text que no fuig dels cànons i que és cosí germà de *Passejades per l'Alt Empordà: en bicicleta i a peu*, de la mateixa editorial. En el volum se'n ofereix un objectiu doble: està dirigit tant als adults com als més joves; a la família, en definitiva, que fa excursions i vol conèixer de prop el país. Per això el seu llenguatge és planer, assequible. També ho són els apartats, que corresponen a cinc zones geogràfiques: Salines-Bassegoda (l'interior desconegut empordanès), el Rosselló fins a Elna,

l'Alt Empordà (la costa nord empordanesa), de Figueres al cap de Creus i el Baix Empordà. Són espais que ens ofereixen un ventall de possibilitats gairebé infinit i ens conviden a conèixer aquesta terra feta mite.

La divisió en subapartats contribueix a imprimir al llibre el seu to àgil.

Hi trobem «Excursions», amb itineraris detallats; «Menjar i dormir», amb una llista de restaurants i hotels; «Què veurem» (dels aiguamolls al cap de Creus), i un d'especialment lúcid, «La descoberta», on se'n presenten trets distintius del territori, des de la vegetació fins a d'altres derivats de les pràctiques humanes, com la indústria del suro o la pesca d'arrossegament. «I encara més» és una agenda perquè no se'n passi per alt cap festa o esdeveniment. Sorpren el relatiu poc gruix de pàgines dedicades a l'Empordanet, en relació amb la resta.

Destaca l'abundància de mapes, ícones, fotografies i croquis explicatius que faciliten l'esforç de vèncer la monotonia i prendre la motxilla.

Potser una mica més de subjectivisme li hauria conferit un toc d'humor interessant (ho diu un enamorat de la *Guide du routard*). De totes maneres, no és aquesta la idea dels editors, i l'amenitat i utilitat de la col·lecció són fora de dubte. Per a aventurers i passejadors que no es volen perdre ni un mil·límetre del país.

Moisés de Pablo

